

台語禮拜程序

主後 2018 年 12 月 16 日上午 10 點

主禮：程仲惠牧師

司琴：張琬玲姊妹

司禮：李宜樺執事

領詩：張揚銘執事

序 樂	靜候上帝的話語 (預備心敬拜主) (歌譜在公用聖詩前頁) 詩篇 29：1—2 179 首「榮光歸佇聖父上帝」 使徒信經 (聖詩第 13 頁)	棒鐘隊 兒童及會眾 司禮
主 禱 文		△兒童及會眾
宣 召		△會眾
聖 詩		司禮
信仰告白		
祈 禱		
啟 應 文	恭受上帝的話語 第 23 篇 (聖詩 1039 頁) 記念我	司禮
讚 美	366 首「主，祢的身體替我受拍破」 路加福音 22：14—20 (台語漢字本新約第 98 頁) (現代中文譯本修訂版新約第 136 頁)	姊妹詩班
聖 禮 典		主禮
聖 經		司禮
講 道	主的身體	主禮
祈 禱		主禮
聖 詩	回應上帝的話語 174 首「我欣慕真理的神」 (奉獻歌譜在公用聖詩前頁) (來賓介紹)	△會眾
奉 獻		△會眾
報 告		
聖 詩	398 首「願咱救主耶穌基督」	△會眾
祝 禱		主禮
阿 們 頌		△會眾
殿 樂		司琴
	實踐上帝的話語	

頌讚禮拜程序(華語)

主後 2018 年 12 月 16 日上午 11 點 30 分

主禮：程仲惠牧師

器皿頌讚團

頌讚上主	1. 耶穌你醫治 2. 奇異恩典（不再有綑綁） 3. 一生跟隨你	會眾
禱告		主禮
報告		主禮
介紹		主禮
奉獻	獻上感恩	會眾
聖經	路加福音 22：14—20	主禮
講道	主的身體	主禮
禱告		主禮
回應詩	獻上活祭	會眾
祝禱		主禮

教會消息

1. 待降節期第三主日點燃喜樂的蠟燭

今日是待降節期第三主日，我們點燃第三根代表「喜樂」的蠟燭，讓我們以敬虔的心準備迎接主耶穌降生所帶來的喜樂。

2. 今天舉行聖禮典

今天舉行聖禮典（聖餐與洗禮），小會通過成人洗禮一名：張嫦蓉姊妹；幼兒洗禮二名：葉宸碩弟兄（父：葉伯琪、母：李依靜）、吳予風（父：吳晉豪、母：劉亭勻）。祈求上帝賜福、讓他們生命更豐盛。

3. 小會、長執會公告

1. 2018 年度和會（事工與會計報告）訂於 2019 年 2 月 24 禮拜中舉行。
2. 2019 年起定期長執會，均邀請各團契會長及機構首長列席與會。
3. 銓衡賴史明長老於 2019 年擔任松年團契顧問。

4. 教會誠徵青年教育幹事

本會經小會決定改徵青年教育幹事，

工作內容：

校園福音宣教、教會青、少年關懷、陪伴與靈性培養、網路、文字與社區福音事工之規畫與推展。

條件：

- 一、認同台灣基督長老教會之信仰告白。

二、相關資歷：修習相關專業之學歷（神學院、或輔導、心理、社工、醫護等科系畢業），並有相關服事或工作經驗。若非相關科系，必須有實際之工作經驗並可提出良好表現，且有推薦函兩份。

三、待遇：月薪 32000 以上。
四、聘期：第一任一年一聘，第二任起由小會議定。

五、遴選：篩選後，由牧師與長執代表面談。

意者可將歷照寄
tmcpsyts@gmail.com

也歡迎會友推薦可將履歷交辦公室幹事或給傳道組蔡尚穎長老。

5. 聖誕節期活動

1. 12 月 18 日（二）8：30 關懷組與牧師出發前往三芝安養中心，關懷長者生活起居並為每位長者祝福禱告。

2. 12 月 23 日主日禮拜中，台語堂與華語堂聯合禮拜，並將融合兩個禮拜的特色在同一個禮拜之中。當天頌讚禮拜將暫停一次，並於禮拜後，全教會小組聚會一起享用愛餐。

3. 12 月 23 日撒母耳學校，也將與主日學校聯合舉辦慶祝活動，屆時統一由主日學校長統籌辦理。當天撒母耳學校課程也暫停一次。

4. 12月24日(一)將至會友家中舉行居家聖餐。

5. 12月24日(一)晚上7:30~9:00將舉辦平安夜詩歌見證分享會。週報夾有DM,請兄姊邀請左鄰右舍一同前來經歷歡樂且充滿意義的平安夜。

6. 12月30日頌讚禮拜後,撒母耳學校將在禮拜堂一樓,邊用餐邊進行年終感恩活動。

6. 原民堂聖誕慶祝

1. 今天禮拜中舉行聖誕慶祝感恩活動,願主賜福每位弟兄姊妹。

2. 將於12月17日(一)下午1:30~3:30前往台大醫院報佳音,歡迎兄姊共同參與服事。

7. 家庭團契聚會主題:感恩的記號

今天台語禮拜後,家庭團契舉行聚會,主題為「感恩的記號」(起家厝)的分享,「起家厝」只是一個記號,舉凡一件衣服、一雙鞋、一幅畫、一個善行、一句話、一個想法、就是只要想到這些人、事、物,就會讓人充滿感恩,可以讓我們產生力量重新得力,有兄姊要與我們分享上帝奇妙的恩典,讓我們同沾馨香,歡迎兄姊踴躍參加。

聚會時間:11:30(備有午餐)

聚會地點:教育館三樓大教室。

8. 東門學苑 2018 秋季班結業禮拜

東門學苑 2018 秋季班定本週四(12/20)上午 10:50 舉行結業禮拜,由程仲惠牧師主禮。感

謝上帝的帶領,讓這學期的所有課程圓滿完成。

9. 2019 東門學苑春季班熱烈招生中

2019 東門學苑春季班課程開放招生至今,目前除了週四姚孟昌老師主講的「從電影探討勇氣」已經額滿外,其餘課程仍可報名。歡迎喜愛學習的兄姊加入東門學苑的學習行列,招生簡章請洽一樓辦公室或連結教會網站下載。

目前還可報名課程有:

週二,林信男長老主講的「聖經人物的心靈探索」;

週二,楊國禎副教授主講的「植物生態在台灣」;

週四,鄭仰恩牧師主講的「基督信仰與普世價值:當代世界基督教的鮮活故事」。

10. 青年團契本週六(12/22)聚會

12月22日晚上7點,青年團契聚會,主題:聖誕節活動。備有餐點,歡迎有興趣的青年踴躍參加!詳情請搜尋粉絲專頁「台北東門青年團契H2」!

11. 下週主日全會小組聚會

12月23日主日禮拜後,全教會小組聚會,請兄姊盡可能在禮拜前就定位,請單數小組組員及沒有小組的兄姊,直接坐在禮拜堂二、三樓禮拜;雙數小組組員請坐到教育館二樓,禮拜後隨即進行小組聚會,小組間互相彼此認識,並關心夥伴教會,一起享用愛餐。請各組小組長統計用餐人數,回報給辦公室。

12. 辦公室電腦提供義工使用

禮拜堂辦公室電腦提供給義工協助教會處理登打文件資料，不提供線上遊戲或觀看影片，若有需要使用，請向辦公室提出。

13. 明年度主日獻花奉獻志願表

明年（2019）度主日獻花志願表，已張貼在禮拜堂二樓公佈欄，可以選填對您來說特別的日子，這樣有提醒的作用，也更有紀念意義。每一次的獻花費用是2,000元，可在奉獻袋上註明是為主日獻花奉獻。

14. 鄭連德牧師請安信

鄭連德牧師每年一次的請安信及照片張貼在公佈欄，恭祝聖誕、並賀新年新希望。祈求兄姊身、心、靈健康快樂。

15. 日語聖書祈禱會四十週年劃下句點

日語聖書祈禱會自1978年成立，借用東門教會場地聚會，由鄭連德牧師、都丸正夫牧師牧養，當初為了關心嫁到台灣來的日本婦女及會說日語或對日語有興趣的台灣人，可以有互相學習和交流的信仰環境而成立，所立宗旨及任務已達成，至今會友年紀漸長，前來聚會交通已成問題，聚會人數鮮少，一些跡象印證是神帶領的時間，最後決定在四十週年結束聚會，十二月20日將是最後一次聚會，願日語祈禱會會友都有上主的保守和祝福。

16. 鄭仰恩牧師新書出版辦公室有售

鄭仰恩牧師新書《從加爾文

到今日改革宗傳統：多元開展，與時俱進的信仰旅程》出版，內容介紹加爾文先後在日內瓦/史特拉斯堡/日內瓦的改革工作、他對改教運動的獨特貢獻、探索改革宗傳統所面對的挑戰等，為了解改革宗傳統不可多得的好書。加爾文如先知般提醒我們身為少數族群卻扮演發展主流價值的重要角色。文字深入淺出、敘述生動，好讀易懂。有興趣的兄姊可洽教會辦公室。

17. 福爾摩沙合唱團 2018 聖誕音樂會

福爾摩沙合唱團 2018 聖誕音樂會，12/23、12/24 晚上 7:30 在台北國家演奏廳演出，購票資訊請洽兩廳院售票系統。

18. 藝心弦樂四重奏音樂會文大演出

藝心弦樂四重奏音樂會，訂於12月30日（日）19:30於文化大學建國本部大廈館B1表演廳演出，此次演出將為大家帶來古典時期最具代表性的三位作曲家：海頓、莫札特及貝多芬的作品。歡迎兄姊參加，目前僅剩300元價位的票券，購票歡迎至辦公室登記或洽兩廳院售票系統。

19. 陳孜怡鋼琴獨奏會演奏廳演出

陳孜怡姊妹鋼琴獨奏會，訂於2019年1月5日（六）19:30在國家兩廳院國家演奏廳演出，為台北愛樂者帶來一套精心設計、嶄新多元的鋼琴獨奏會曲目，歡迎兄姊參加，購票請洽兩廳院售票系統。

本會肢體消息與代禱

1. 教會將成立社區事工，目前在進行空間重新規劃，請為此事代禱。
2. 願主的靈帶領我們的教會成為一間祈禱和服事的教會，更願主將祂的旨意行在我們家人的生命中。
3. 請為國家的安全、社會的安定，以及人心的向善來祈禱。願主赦免一切的過犯，重新建造我們。
4. 請為每個家庭能全家歸主代禱，願主賜我們信心和智慧，將全家帶到主的面前。

夥伴教會消息與代禱

泰雅爾中會士林教會

1. 為以勒有機農場的運作及銷售代禱。
2. 為信徒們甜柿的收成情形代禱。
3. 為各團契明年度的事工計畫及規劃代禱。

排灣中會榮原教會

1. 為榮原教會每月一次禮拜六早上在公園發福音單張代禱。

活水泉教會

1. 為活水泉教會購置會堂代禱。

珍珠家園

1. 感謝主，小朱的低收入申請已經通過了。她已住進康復之家。求主使小朱對新的環境感到安心，願意跟那裡的社工配合。目標是，有一天，她能夠找到工作，獨自生活並與家人聯繫。
2. 我們開始考慮新場地的裝潢計劃。相信主必供應我們需要的一切資源。

3. 珍珠阿嬤歌仔戲團將於 11/23、12/8、12/23、12/26 有四場表演。願婦女在服事當中經歷到從神來的喜樂。
4. 珍珠家園的講台以創世記的信息分享。我們將嘗試用藝術讓婦女「進入」聖經故事。求主帶領更多婦女來認識祂的話！
5. 目前在徵召一名具有社工背景的同工。願天父為我們預備適當的人選！

東美中會石山、利吉教會

1. 為國家、教會及部落信仰、身體欠安及外出的家人代禱。
2. 為祝麗珠、王玉葉、鴻玉淑長老身體健康代禱。

博愛手語教會

1. 為教會 26 年來上帝恩典的帶領與保守。
2. 為台灣手語聖經翻譯事工。
3. 為本會每主日禮拜臉書直播事工代禱。
4. 為長執、各小組、會友的工作，家庭及服事代禱。

5. 為新來的及久未來的兄姊關心代禱。
6. 為在國外讀書的青年及旅遊的姊妹關心代禱。

7. 為善華、仟惠、正文、滿貞母子及眾兄姊的身體代禱。
8. 為自己得上帝恩典獻上感恩。

上週講道—程仲惠牧師

不見一人，只見耶穌

經文：馬太福音 9：1—8

文字整理：張文珊

以色列有一座他泊山，山上有一間變貌教堂。為甚麼叫變貌？這是為了紀念耶穌在他泊山上改變面貌。變貌教堂裡有很多馬賽克圖案，有摩西、以利亞、耶穌，還有一些具有象徵意義的圖騰。他泊山在舊約是一座重要的山，《士師記》裡唯一的女士師底波拉，就是吩咐巴拉帶著軍隊在他泊山打敗他們的敵人，迦南人。另外《士師記》也記載，基甸抓到米甸人的兩個首領時，問：「你們在他泊殺死的人是甚麼樣子？」他們回答：「他們很像你，個個都像王子。」基甸回答：「他們是我的兄弟，跟我同一個母親生的。」所以，基甸回應神的呼召當了士師，於公，他是要來打敗入侵的米甸人；於私，他是為了他的弟兄來報仇。

他泊山在《士師記》被提到兩次，但這座山最出名的，是新約記載耶穌在山上改變面貌，而彼得也在《彼得後書》第一章 17~18 節稱他泊山為聖山。

今天透過《馬可福音》的經文

要跟大家分享「只見耶穌，不見一人」。現在的聖誕節已經變成一個很屬世的節期。有很多人在過聖誕節，卻不明白聖誕節的意義。我們身為基督徒，要把聖誕節的意義找回來，要只見耶穌，不見一人。

耶穌在山上改變面貌，在耶穌的服事裡佔了一個非常重要的位置，為甚麼重要？

（一）耶穌降生在哪裡？在馬槽。他成長在甚麼環境？在木匠家裡。等到他出來服事，卻遭到猶太人和宗教人士排擠。耶穌從降生、成長，一直到被釘十字架，一生在地上的日子都不被接納。而他在山上改變面貌，其實是在恢復他原本的樣式。試著想想，這是耶穌第幾次改變面貌？是第二次。第一次是耶穌降生那一刻，他從原本榮耀的形象改變成屬世的樣式。他已經改變一次了，到了山上是第二次，這次不是改變，而是恢復原本榮耀的樣式。所以登山變貌是一個很重要的記載，代表耶穌將他原本榮耀的

樣式顯明給門徒看。

(二) 這件事為甚麼重要？在耶穌改變面貌之前，所有服事都是醫病、趕鬼、行神蹟，都是在幫助人恢復像神的樣子，但他自己仍然是被排斥的樣子。耶穌讓瞎眼的可以看見，讓癱腿的可以走路，讓那些不完美的人變成一個完美的人，就像神；但他自己仍然像人的樣子。藉由登山改變面貌，其實也是提醒世人，除非透過耶穌基督，不然我們人無法恢復神所要的那種樣式。

(三) 很重要的一個意義是甚麼？《馬可福音》記載的節奏明快，耶穌登山變貌後，馬上就要進入耶路撒冷面對十字架的苦刑。耶穌之前行了很多神蹟，有很多人跟隨他；但是當他釘死在十字架上，這個衝擊太大了，原本深信耶穌是彌賽亞，渴慕跟隨主的人，可能會感到信心破滅。所以，耶穌在被釘十字架前，透過改變他的面貌，恢復他原本的樣式，再一次堅固那些跟隨他的門徒，讓他們知道，他被釘死十字架是為了人的罪，不是因為他自己的不足。

(四) 《馬可福音》第八章 29 節，耶穌問門徒：「一般人說我是誰？」門徒回答完後，耶穌又問：「你們呢？你們說我是誰？」只有彼得宣告說：「你是基督。」到了第九章，耶穌登山變貌，就是要向門徒顯明說，我就是你們所宣告的基督。你們所宣告是正確的，不用懷疑。

所以說，耶穌登山變貌這件事

在他的服事裡佔了一個非常重要的位置，這個位置堅固了前面，也堅固了後面。另外，在這整個事件的記載裡，還有很多事是值得我們去注意的。

一、山上的榮耀。門徒到了山上，沒想到竟然會看見耶穌改變面貌，還看見以利亞和摩西。所以他們非常害怕。如果今天上帝跟我們說，你最想看到甚麼？我們或許會說，我想看到金字塔，因為是古文明，既壯觀又充滿神秘感。又或許會說，我想環遊世界，看看那些非常壯闊的自然景觀。

又或是《馬太福音》第四章 8 節，耶穌受了三個試探，其中一個就是撒但把世上的榮華給他看。撒但把這樣的試探給耶穌看，我們可能也想看一下，到底是甚麼樣的景象可以拿來試探耶穌？對一般人來講，不管是金字塔、自然景象，或是世上榮華，可能充滿了吸引力；可是對一個基督徒來講，會想要看到甚麼？我們會想看到耶穌改變面貌嗎？會想看到神的榮耀嗎？主禱文說：「願你的國降臨。」我們會真的想看到神的國降臨嗎？我們從聖經可以看見有人是真的渴慕神的降臨，渴慕看到耶穌基督。

《路加福音》第二章 25~32 節，當西面看見嬰兒耶穌時，心裡充滿了頌讚和喜樂。他抱著耶穌感謝上帝說：「如今可讓你的僕人平安歸去。」聖經描述西面是一個公義、敬虔、等候神的人，他願意為了看

見神的榮耀顯現，而放棄世上一切。至於門徒們，他們看見耶穌改變面貌，又看見以利亞、摩西出現，他們說甚麼？他們說我們要搭三座帳篷，一座給耶穌，一座給以利亞，一座給摩西。這是甚麼意思？他們想將當時屬靈的高峰、美好的意境，留在當下。

可是這不是上帝所要的。很多時候，我們的反應跟門徒們一樣，只是想把神的榮耀抓在自己手中，卻不願意把自己交在榮耀的主手中。這是很大的差別，態度是完全不一樣的。

二、除了山上的榮耀之外，我們也看到山上的啟示。當三個門徒看見摩西和以利亞來跟耶穌交談時，馬上認出他們。或許耶穌有跟他們介紹，但聖經並沒有這麼說，所以我們很難知道門徒是如何認出摩西和以利亞。就像我沒有看過我阿公，可是我相信當我到天上去，一看見我阿公，就一定會馬上認得他。為甚麼？因為上帝讓我知道了。天上有很多事我們沒有辦法理解，但是我們很自然就知道了。因為認識上帝的知識，就像水充滿洋海一樣《以賽亞書》第四章 9 節，充滿在我們生命當中。我們現在對聖經有不知道的地方，等到了天上，一切都會明白。

門徒跟耶穌建議說，我們搭三座棚子，給你們一人一座。他們講完還沒有去建造，就有雲彩籠罩他們。等雲彩散開後，只見耶穌，不

見一人。為甚麼？因為上帝不要有任何人跟他所愛的耶穌基督放在同等的位置上。在神的面前，耶穌超越一切。但是我們人總是會把某些人事物，放在比神更高的位置上。我們人性就是這樣。門徒們遇到的情形，其實也再一次提醒，我們有沒有把任何的人事物放在和耶穌同等的位置？甚至超過耶穌？雖然摩西和以利亞確實值得人尊敬，在他們那個世代，因著上帝的恩賜，有能力跟權柄來服事以色列百姓，可是他們還是不能跟耶穌列於同等的位置，他們仍然是神的僕人。

在耶穌的時代，施洗約翰的名聲大過耶穌基督的名聲，有很多人都願意成為他的門徒，願意在他的面前認罪、接受洗禮。但是當施洗約翰看見耶穌出來服事，甚至鼓勵他的門徒去跟隨耶穌基督（約 1：35～37），他說：「他必定興旺，我卻必定衰微。」（約 3：30）我們有沒有像施洗約翰一樣，在我們服事的時候，讓人只看見神而不是看見自己？這是一個很重要的考驗。施洗約翰沒有因為很多人來找他，就說我影響力很大，而對耶穌不理不睬。他仍然只是那一個在曠野呼喊的聲音而已。聲音雖然會隨風消逝，卻可以喚起人的注意，把人的注意力拉回到耶穌身上。

另外，很多時候，我們也會只看見他人，沒有看見耶穌。其實看到他人也會跌倒。我們看見摩西會不會跌倒？所有出埃及的以色列人

都是因為看見摩西才被建造起來。可是不要忘了，摩西的哥哥亞倫、姊姊美莉安，因為看著摩西而跌倒了，為甚麼？因為摩西的妻子過世後，他又另外娶了一個妻子，他的哥哥和姊姊不高興，就來跟摩西對抗《民數記》十二章。摩西自己沒有錯，但是看他的人自己跌倒了。那以利亞呢？以利亞也是一個很偉大的先知，可是我們若看以利亞，我們也會跌倒。《列王紀上》第十九章 14 節，以利亞講過一句很特別的話，對基督徒是一個很大的提醒。以利亞跟上帝抱怨說：「現在只剩下我一人。」他非常消極、失意。上帝則回答他說，我還留著七千人，沒有向巴力跪拜過。以利亞以為只剩他一個，但是上帝說還有七千人跟你一樣忠心。往壞的方面想，以利亞太驕傲了，也太消極頹喪了。怎麼會只有你一個，還有七千人呢！

所以說我們看人，真的會跌倒，因為沒有人是完美的。如果拿放大鏡看一個人，可能要踉蹌個一兩步；如果拿顯微鏡看，可能要趴在地上爬不起來。我們不要只看人，而不看耶穌。只有看耶穌，不看人，才能成為一個完全的人。

三、山上的聲音。當雲彩籠罩時，有聲音從雲裡說：「這是我親愛的兒子，你們要聽從他！」在新約裡，這是第二次有聲音從天上來證實耶穌的身分及宣告神的命令。第一次是甚麼時候？耶穌在約旦河洗

禮完後。《馬太福音》第三章 17 節記載，有聖靈彷彿鴿子降在耶穌的身上，那時候有聲音說：「這是我親愛的兒子，我喜愛他。」第一次有聲音從天上下來，顯明了天父跟耶穌的關係。第二次耶穌在山上改變他的樣貌時，上帝說這是我親愛的兒子，你們要聽從他！

第一次是從水裡上來，第二次是到山上去，都是到一個更高的位置，神的聲音就下來。門徒們在山上聽到的聲音，告訴他們要順服耶穌所講的每一句話。今天我們有沒有順服耶穌所講的每一句話？我們可能會看狀況來選擇要不要聽。所以，我們在信仰上有很大的難處。我們在教會裡都說要赦免人，但很多時候我們覺得要赦免外面的人容易，要赦免教會裡的兄姊好難。因為外面沒有永遠的敵人，也沒有永遠的朋友，為了利益甚麼都可以調整。可是教會不是利益的團體，是信仰的團體，就會有永遠的敵人和永遠的朋友。不管他做了甚麼壞事，他就是我的朋友；不管他做了甚麼好事，他就是我看不慣的人。很多教會之所以會分裂，就是因為有永遠的敵人所以沒有辦法坐在一起禮拜。

今天的經文再一次提醒我們，進入教會，就像在山上一樣，我們要看見神的榮耀、恩典和帶領。可是這樣的屬靈經驗，並不代表我們完全不會跌倒。屬靈的經歷不會讓我們高人一等，反而在提醒我們要

更謙卑去順服我們的上帝。只有屬靈的謙卑，屬世的謙卑，才能成為神所喜悅的百姓，成為別人的祝福。

接著，當耶穌帶著門徒下山後，門徒們遇到兩個大考驗。第一個考驗，有一名被鬼嚴重附身的小孩，門徒沒有辦法把鬼趕出去，人們來跟耶穌抱怨：你的門徒沒有辦法趕鬼。於是，耶穌就把鬼趕出去了。門徒們自己也很納悶，私底下問耶穌，為甚麼他們沒有辦法把鬼趕出去？耶穌說：「只有靠禱告才能夠趕走這種鬼，此外沒有別的方法。」為甚麼？《路加福音》有一則相關的記載，耶穌到山上去禱告，禱告到衣服潔白泛光。門徒呢？睡得一蹋糊塗。他們沒有專注看見耶穌禱告的樣子，所以耶穌在這裡是要提醒門徒，**當不見一人，只見耶穌，要看見甚麼？要看見禱告的耶穌。**有禱告就有力量，沒有禱告就沒有力量，這是基督徒很重要的服事原則。一個人願意禱告，也是為自己塑造一個謙卑心志的時刻。

第二考驗，《馬可福音》第九章33~37節說，門徒下山後，在爭論誰比較大。在山上不見一人，只見耶穌時好屬靈，一下了山，血氣都來了，於是開始在爭論了，此刻變成不見耶穌，只見自己了。我們是不是也跟這些門徒一樣，踏出教會的門後，就把血氣的衣服穿起來；

等到又要進教會的門，才把血氣的衣服脫掉，穿起聖袍。

我們要只見耶穌，不見一人，是非常困難的功課，也是非常要緊的學習。當一個人能夠只見耶穌，不見一人，才是最受上帝祝福與保守的時候。在山上的三個門徒，雅各是第一個殉教的。可能初代教會還沒有建立完整，他就已經犧牲了。彼得呢？盡他一生在服事主。彼得在寫《彼得前、後書》時，他真的只見耶穌，不見一人。可是在四福音書裡的彼得，是只見自己，不見耶穌。人的生命是可以調整的，今天我們或許只見自己，不見耶穌，但希望有一天我們走到生命的某個階段，就可以只見耶穌，不見一人。另外就是三個門徒最後一個的約翰，他活最久了，最後在巴摩海島寫了《啟示錄》，寫了《約翰福音》，也寫了《約翰一、二、三書》。不管是很早就殉教，還是比較晚才離開這世間，從這些門徒的背影看過去，我們看到甚麼？我們看到耶穌！不是彼得，不是約翰，也不是雅各。

如果我們真的在我們生命裡只見耶穌，不見一人，別人看見我們也會只見耶穌。這就是我們生命的轉變。願上帝賜福我們在聖誕節期這個時刻，不只要對外傳福音，也要再次調整自己的生命，讓耶穌基督降生在我們的靈裡。

主日學園地

第十一課 父、子、聖靈三一 神

■經文 馬太福音 28：19~20；哥林多後書 13：13；提摩太前書 3：14~16

■教學目標 知道三一上帝是天父上帝、聖子耶穌及聖靈。我們要學習以謙卑皂態度來敬拜三一上帝。

■金句：(耶穌說：)「你們要去，使萬國萬民都作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗。」(馬太福音 28：19)

■給家長的一封信

親愛的家長：

平安。

今天(公元 2018 年 12 月 16 日)兒童級課程的主題是「父、子、聖靈三一 神」，研經範圍是馬太福音 28：19~20；哥林多後書 13：13；提摩太前書 3：14~16。在詩歌歡唱時間，我們吟唱了台語詩歌〈同心謳唵天父〉及華語詩歌〈三一頌〉。

今天的信息透過手偶老師跟手偶學生間的對話，向學生說明，我們所敬拜的三一上帝，並不是有三位上帝，而是只有一位。聖父上帝強調創造及管理(供應萬物生活所需)；聖子耶穌強調上帝道成肉身，在十字架受死及三日後復活，讓信的人可以得著救贖，接受救恩，再次和上帝有合宜關係。聖靈上帝強調感化我們的心，帶領我們一生走在上帝的道路上，過上帝喜悅的生活。然而，三一上帝就是聖父、聖子、聖靈。

到了信息複習單元時，幼兒級的學生，透過分別代表聖父、聖子、聖靈的圖案著色，初小級學生製作三角錐，從活動中了解三一上帝的特質。在中小級和高小級的部分，透過查經填空，知道三一上帝就是聖父、聖子、聖靈。

在生活實踐的單元中，幼兒級將一個圓裡面的聖父上帝、聖子上帝及聖靈上帝的粗體字著色，知道三一上帝就像這個圓一樣，就是一個上帝。而中小級進行〈使徒信經〉填空，高小級玩信經接龍，引導學生透過〈使徒信經〉認識三一上帝。最後帶領大家一起背誦今天的金句，(耶穌說：)「你們要去，使萬國萬民都作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗。」(馬太福音 28：19)

願上主賜恩典與慈愛與您及家人！

台灣基督長老教會總會教育委員會基督教教育中心 敬上

一場無聲勝有聲的禮拜

許昱寰

今年，傳道組同工在牧師呼籲下分批拜訪東門教會的夥伴教會，關心在台灣各地默默傳福音的牧者與教會現況。待降節第一個主日(12月2日)，賴史明長老與我一起去探訪夥伴教會中最特別的一間——博愛手語教會，這是一間為聽語障朋友設立的教會，聚會地點借用長老教會總會地下室一樓。不知大家是否還有印象，博愛手語教會的吳信蒼牧師與陳慈美師母曾於今年中帶領全體會友拜訪東門教會，吳牧師本身是聽語障者，全程以手語證道，陳師母在旁以口語翻譯，相信對大家來說是一個完全不同的體驗。

當日適逢博愛手語教會設教26週年，能夠在這麼有意義的日子去探訪，實在是很開心。史明長老與我抵達時，牧師與師母親切的招呼(牧師用比的，師母翻譯)，並帶我們入座。禮拜由無聲的宣召揭開序幕，司會雙手比著詩篇經文並用手語帶大家禱告，詩班配合播放的詩歌比著手語動作，牧師用手語證道並搭配螢幕上的投影片內容，我則張大眼睛努力看著螢幕上的字幕，深怕遺漏哪段聖經節或錯過哪段內容，還好師母坐在我的隔壁擔任整場禮拜的口譯，讓在場幾位不懂手語的朋友也能順利與聽語障朋友們一起敬拜上帝。

回應詩是聖詩355首，《我們聚集恩典桌前》，司會請會友起立，大家在全然無聲的情況下比著手語，我還是第一次遇到這種情況，在唱聖詩的時候整個會堂內靜默一片，沒有任何的琴聲或歌聲，這對從小聽慣會眾唱聖詩的我來說，實在是一大衝擊。我不會比手語，只能認真看著字幕，正在想該不該出聲唱詩的同時，螢幕上的歌詞卻清晰的映入我眼中：

..... 敬拜化為行動，聖潔生活做見證，差遣眾人以愛力行。這裡面的每個字，像是活了起來，跳入我的心中，彷彿在問我，每週到教會做禮拜，有把敬拜化為實際行動嗎？還是禮拜結束，回到家中，一樣過著與平常無異的生活，信仰只是星期天早上來參加禮拜而已？我有努力過聖潔生活，在工作或教會事工上，盡力為主做見證嗎？我有遵守主耶穌的教示，謙卑服事，為眾人所差用，還是只會出一張嘴，抱怨這抱怨那，或是對教會事工冷眼旁觀？

禮拜結束，坐在椅子上，回想剛剛的過程。雖然是無聲的手語禮拜，沒有琴聲沒有唱詩聲，上帝的話卻仍然穿透人心。在吳牧師證道同時，台下的聽語障會友不時露出微笑，用手語呼應台上牧師，表達

對證道內容的理解，你可以感覺到他們對真理的渴慕，以及領受後的喜悅與內心的火熱。這對我來說真是難得的經驗，是一場無聲勝有聲的禮拜。會後與師母聊天，師母很感謝東門教會協助博愛手語教會的 Facebook 直播事工，讓吳牧師的證道能透過手語教會的 Facebook 直接在網路上收看，而且效果很好，當天聚會人數接近 40 人，而 Facebook 直播的線上收看人數則

超過 50 人，代表約有 90 人參與了當天的禮拜，真是感謝主。

長久以來，東門教會在歷任牧師的帶領下，看到各地夥伴教會在福音事工上的需要，以實際行動提供許多關懷和協助。懇請大家，將您的敬拜化為實際的行動，同心做伙來幫助夥伴教會，讓我們有份於上帝國的事工，共同為宣揚福音來打拼！



20181202 博愛手語教會詩班讚美



20181202 拜訪博愛手語教會，適逢設教 26 週年，照相留念。

在無聲中「聽」見祝福

蔡尚志

一個月的收入是 2 萬 5 千元，其中有 2 萬元要幫家族償還債務，剩下 5 千元，要支應一家三口的生活費。聖經教導要將收入的十分之一奉獻，該奉獻 2500 元還是 500 元？

「2500 元」，師母毫不遲疑地回答。

二十幾年前的往事，問他們當時到底是怎麼度過的？他們說「不知道」，這是吳信蒼牧師—全台灣唯一受過神學教育的全聾牧師，以及他的代言人慈美師母的答案。或許，他們一生所經歷的風波不只這一次，但每一次上帝總以奇妙的方式帶領他們走過，生活中得到點點滴滴的幫助，真的不知怎麼細數。

吳信蒼天生失聰，因為聽不見，無法學習說話。家中七個兄弟姐妹，他與兩個姐姐都是失聰，從小有比手畫腳的伴。父母忙於工作無暇照顧與教養孩子，倒是家中經濟尚可，雖身體有缺陷，上帝也讓他生長在合適的家庭。學齡階段進入盲聾學校（現在的啟聰學校），與盲聾同學一起在特殊教育中學習成長，愛運動的他，是學校的運動健將，有不錯的體育表現。

15 歲的某一天，他突然在睡夢中發生嚴重的癲癇症，驚嚇了全家人。為了治療癲癇，不但要定期服藥，他所喜愛的任何運動都要停止。正值青春充滿活力的少年時期，身體的行動力卻受到拘束，也因為

服藥產生副作用，讓許多事情都不對勁。同學知道他的病，常常言語嘲笑或是排擠，讓他的心靈世界充滿烏雲。

民間信仰相當虔誠的父母，帶著他拜盡大小廟宇，求神問卜也不得其解。極度痛苦之時，有位基督徒同學問他要不要去教會，從未接觸過基督教信仰的吳信蒼，在一番躊躇之後，走進了教會。幾個禮拜過後，透過教會的教導，他內心的痛苦得到解脫，他決定要相信這位上帝了。

不過，這在傳統信仰的家庭可是大事一件，父母雖然疼愛孩子，但對基督教誤解的他們，卻認為信基督教就是要背棄父母，數典忘祖。費了一番工夫，他讓父母看到自己在信仰基督教之後，品格與行事都有很大的改變，才逐漸將阻力化為認同。他甚至停止服用癲癇藥物，上帝也真的祝福他，從那時之後，癲癇的症狀再也不曾出現。

吳信蒼最初在印刷廠上班，具有套色專長的他很得老闆器重，薪資也不錯。親身經歷耶穌醫治的他，利用假日到聾人的教會，關懷這些朋友，帶領他們在信仰上成長。他除了照顧台北的聾朋友，也南下照顧在台南的聾人教會，在交通不便利的當時，吳信蒼週六要上整天班，下班後隨即搭車前往台南，將休息的時間都投入在教會幫忙聾人。從小住高雄的慈美師母，父母都是聾

人，因為教會活動認識了吳信蒼，擅長手語又能說話的慈美師母，也在教會中服務，大家漸漸覺得她與吳牧師是天作之合，於是在眾人的祝福中，他們結為夫妻。

吳信蒼熱心於教會，許多牧師與長輩看在眼裡，鼓勵他應該去唸神學院，以幫助聾人更深入認識聖經與信仰。不過他覺得自己過去也不愛唸書，聰明才智不如人，而且不會聽，不能說，怎麼有辦法接受艱深的神學教育。

在一次以色列旅行中，他來到加利利海旁的一所教會。聖經記載耶穌復活後曾在此地向門徒顯現，並三次問彼得：「你愛我嗎？」前兩次，彼得都回答：「主啊，是的，你知道我愛你。」耶穌接著說：「你牧養我的羊。」第三次，耶穌又問：「你愛我嗎？」因為耶穌第三次這樣問他，彼得就憂愁，對耶穌說：「主啊，你是無所不知的；你知道我愛你。」耶穌於是再次確認對彼得的召喚：「你跟從我吧！」吳信蒼也在這裡，清楚地聽到耶穌問他：「你

愛我嗎？」回想起過去曾在不同的場合，深深感受到耶穌召喚的自己，也像彼得一樣不斷地逃避、拒絕，不禁淚流滿面，儘管再度聽到耶穌的召喚，他仍不死心地想著：「我又聾又沒辦法說話，怎麼能唸神學院當牧師？」但心裡似乎有另一個聲音告訴他：「我不是已經幫你把人預備好了嗎？」他才恍然大悟，上帝早將慈美師母帶到他的身邊。在不懈地的努力和慈美師母的協助下，吳信蒼辛苦地完成神學院大學部及碩士班的課程，並被封立為牧師。他在手語教會服務超過二十年了，總是以自己身為聾人的角度來思考，怎麼樣透過手語幫助聾朋友的信仰和生活。

這一生常常遇見欠缺的他，卻發現在缺乏中，上帝總是讓他得到意想不到的祝福，讓他有更豐富的體驗，來訴說份奇妙的愛。儘管他聽不到這個世界的眾聲喧嘩，卻在無聲中「聽」見上帝的祝福。

（轉載自 2018 年新使者聖誕特刊）

耶穌降生是聖靈投胎童女馬利亞誕生的(路 1:35)

郭榮彬提供／林仁惠修中文詞

1. 斐羅 (Philo of Alexandria)

BC25 ~ AD4 年，亞歷山太 (Alexandria) 的猶太人，猶太教學家。對猶太神學和希臘哲學有相當的學識，是一位猶太神學與希臘哲學折衷的代表人物。他認為神與世界是對立的，邏格斯 (logos) 是神的智慧、言語，第一位的神是宇

宙的創造者、支配者。

他在該猶斯 (Gaius Julius Caesar Augustus Germanicus, 羅馬帝國第三任皇帝) 主張自己神格化時，說過：「神降生為人，比人修身成為神格化更容易的事。」

2. 耶穌降生，其父母均否認關係。

(1) 母馬利亞 當加百列奉上帝差

遣，往加利利拿撒勒告訴馬利亞說：「你要懷孕生子」時，馬利亞說過：「我沒有出嫁，怎麼會有這事呢？」(2) 父約瑟 得知馬利亞懷了孕時，想要把她休了。(太 1：18~19)

耶穌的父母均否認耶穌降生事不相關。

3. 當時猶太教的歷史家約瑟夫 (Yosef Ben Matityahu, AD38~100)

對耶穌證言：「當時有一位名耶穌的賢人——如果可以容以人來稱呼——出現。他是做過超越人力的事工的人，且是愛好真理的人群的教師，又使多數的猶太人及不少的希臘人歸信他。他就是基督。當彼拉多接到當時我們的最高地位的人士告發而被判決十字架刑，惟那自初愛慕他的人群不願放棄他；然而三日後他復活，現顯在愛慕他的人群中。前神的先知所預言的事，及前盛傳關於他所行無數超越的事蹟終於實現了。然而引用他的名被稱為 Christianos 的基督徒，刑後至今尚無消失之情形。」(依據詹姆斯·查爾斯沃斯〔James H. Charlesworth〕所著的《これだけは知っておきたい史的イエス》〔The Historical Jesus〕日文版，第 121 頁)

【注】約瑟夫認為：

- (1) 耶穌以人稱呼是大失敬。
- (2) 確認耶穌是基督無誤。
- (3) 耶穌三日後復活是確實。
- (4) 這份約瑟夫的證言並非為基督教宣教的文章，是歷史家以歷史實存的事寫的。

4. 耶穌是 mamzer (希伯來語，私生子之意)。

紀元一世紀，猶太人大部分無疑而信耶穌是神蹟的、奇蹟的方式——由在室女單性誕生(太 1 章，路 1 章)。

即在室女誕生是耶穌無有生父——是私生子。當時猶太社會指受羅馬兵強姦的女性所生產的兒子稱作「panthera」；但當時猶太人雖有意要中傷耶穌為私生子，惟不用「panthera」而用「mamzer」。最近的研究才得知紀元七〇年以前，猶太教的語言是“無生父的私生子”稱作「mamzer」(注：詹姆斯·查爾斯沃斯所著的《これだけは知っておきたい史的イエス》日文版，第 210 頁)。

路加非猶太人，是希臘人，但他是耶穌 72 學生其中一人，他是耶穌言行、教訓、復活、升天等等的目擊者、見證人(路 1：1，我們中間所實現的事)。當路加執筆寫路加福音書時，耶穌的奇異事蹟是已過去的歷史事蹟，以目擊者作見證而寫的，並非依據馬可福音書寫的。據《路加神學與表現》(ルカの神学と表現)一書的作者，加山久夫教授寫著：「馬可資料有 661 節，其中路加只採用約 350 節。馬可 6：45 至 8：26 無採用。可以說路加是獨立收集正確的傳承史為基礎來寫的。」

【注】正確的傳承史來源：

- (1) 路加是主差遣 72 人之一。(路 10：1~12)
- (2) 這 72 人回來報告耶穌說：「主啊，因你的名，就是鬼也服了我們。」耶穌對他們說：「我看見撒但從天上

墜落，我已經給你們權柄可以踐踏蛇和蠍子，又勝過一切的能力，絕沒有甚麼能害你們。然而不要因靈服了你們就歡喜，而要因你們的名記錄在天上歡喜。」（路 10：17～20）

哈納克（Adolf von Harnack）著《基督教的本質》（Das Wesen des Christentums）指此段聖經有表現出神之子的權柄，及為主作工的人的褒賞。路加可能其中之一人（因其他福音書無此項記載）。

（3）耶穌復活之日，天快黑時，有兩個門徒往以馬忤斯路上時，耶穌親自走近他們（路 24：13～15）。兩人中一人名叫革流巴（路 24：18），另一人可能是作者本人——路加。據《NTD 路加福音書》路加 24 章註解，指革流巴是與約翰福音書 19 章 25 節站在耶穌十字架旁邊的「革羅罷的妻子馬利亞」的革羅罷可能同一人。由這事可以推想路加是接近耶穌的母親門徒中之一。因此路加資料多是從耶穌母親說出來的。（參照：《路加神學與表現》、德國 NTD 新約聖經註解）

革流巴 據海天書樓出版之《聖經啟導本》路加 24：13 之頁下有注：「革流巴是約翰 19：25 所記的革羅罷。據教會史家優西比烏（Eusebius of Caesarea）說，革流巴是耶穌義父約瑟的兄弟。」

另有一說，革流巴是耶穌的弟雅各在耶路撒冷主持拿撒勒人耶穌運動而殉教後的主持人西門之父親。

5. 耶穌具有生命的根源

依據《創世記》1：1～3，起初，上帝創造天地。……上帝的靈運行在水面上。即上帝在靈界創造物質世界的。另據《箴言》8：30，（上帝創造物質世界時）我在他旁邊為工程師。自可認定靈界與物質世界是同在一個宇宙中。人類生命的創造者，十一世紀坎特伯立的安瑟倫（Anselm of Canterbury）說過，創造物質世界的神持有的權能，是超越人類的頭腦所能想到的。（《アインシュタイン以後の宇宙観と信仰》〔Does God Play Dice? a Look at the Story of the Universe〕日文版，第五章）

耶穌具備「生命的根源」（現代中文譯本修訂版新約，約 5：26）。沒有人奪去我的命，是我自己捨的；我有權捨棄，也有權再收回。（約 10：18）

因此，耶穌降生是聖靈投胎童女馬利亞誕生，以及死三日能復活，是物質世界創造者做得到的事。

天使加百列奉上帝的差遣，往加利利的拿撒勒預告耶穌耶穌降生時說過：「出於上帝的話，沒有一句不帶能力的。」（路 1：37）即其意是確定「上帝是全能全智的」。另《以弗所書》4：6b 記載：「上帝——就是萬人之父，超越萬有之上，貫通萬有，在萬有之中。」七十年前台灣傳教者講道中，常用上帝是無所不能、無所不知、無所不在（請參閱詩篇第 103 篇、第 104 篇、第 139 篇）。

6. 聖誕節

XMAS（クリスマス）是由：

X クリストス (Christos) 基督，
M マニフェスト (Manifesto) 顯現
宣言，
A アガペー (Agape) 神愛，

S ソーテリア (Salvation) 救贖，
所組成的。
這 XMAS 才是新約神學的主
旨。

台語禮拜

讚美：姊妹詩班

記念我

佇彼暝救主耶穌受出賣，祂擘破餅對祂的學生講，
提去食我的身軀為恁打破，捧去飲我為恁流的寶血，
按呢去行常常記念我，來記念我。
佇彼暝救主耶穌無人承認，祂俯落頭向天父懇求講，
若是你旨意將杯遷離開我，若是你旨意苦杯我歡喜飲，
當我悽慘時你豈有思念我，來記念我。
佇彼暝我的心神軟弱到極，你就近我使我無擱孤單，
當我飲食你的寶血與身軀，當我聽見客西馬尼的祈禱，
我知你永遠記念我，來記念我，
哦主！來記念我，來記念我。

頌讚禮拜

頌讚上主：器皿頌讚團

耶穌祢醫治

耶穌祢宣告就得自由，耶穌祢觸摸就得醫治，
伸出祢的手，憐憫釋放我們，主我相信，祢十架的大能，
所以我要宣告，耶穌祢施行拯救，耶穌祢雙手醫治，
在祢必定沒有任何難成的事，我相信耶穌祢行神蹟，
所以我要宣告，耶穌祢賜我生命，耶穌祢賜下豐盛，
在祢必定沒有任何貧窮羞愧，我相信耶穌祢行神蹟。

奇異恩典(不再有綑綁)

奇異恩典，何等甘甜，我罪已得赦免，
前我失喪，今被尋回，瞎眼今得看見，
如此恩典，使我敬畏，使我心得安慰，
初信之時，即蒙恩惠，真是何等寶貴，
不再有綑綁，我已得釋放，我救主耶穌，已付代價，
豐富恩典，今充滿我，永恆的愛，奇異恩典，
我主應許，美好無比，盼望永不失去，
有主做為，盾牌福份，我心不再畏懼，
天地都會，漸漸廢去，但我主永常存，
我的生命，有主看顧，我永遠屬於你。

一生跟隨你

求賜給我清潔的心，緊緊跟隨你，
我渴慕更深愛你，因你已先愛我，
跟隨你的腳步，活出你對我呼召，
每一天帶領我，更多親近你，
我願這一生更像你，求與我同行，喔主，
引導我生命，賜給我甜美的靈，
能合乎你心意，一生跟隨你，
我唯一渴慕，依偎你同在裡，
我唯一渴慕，一生跟隨你。

獻上活祭

我心切切渴慕您主，我要緊緊跟隨您，
您恩典與慈愛永無止息，您信實直到永遠，
我王我的神，因您奇妙聖名，獻上我的讚美，
我心深深向您敬拜，我靈渴慕您榮光，
我完全相信您寶貴應許，我在您懷中安息，
我要向世人歌唱您的恩典，直到我見您面，
耶穌，主耶穌，求用我一生，
耶穌，主耶穌，求用我一生。

奉獻報告

●第 49 週 (2018 年 12 月 9 日)

一月定奉獻：	39 筆	153,700 元
二禮拜奉獻：	4 筆	17,730 元
三感恩奉獻：	19 筆	126,200 元
四節期奉獻：	2 筆	23,000 元
五對外奉獻：		
為士林教會奉獻：	1 筆	6,000 元
為台灣神學院奉獻：	1 筆	2,000 元
為林子內教會奉獻：	1 筆	5,000 元
為活水泉教會奉獻：	2 筆	9,000 元
為夥伴教會奉獻：	4 筆	14,000 元
六對內奉獻：		
為姊妹詩班奉獻：	1 筆	2,000 元
為姊妹團契奉獻：	2 筆	5,000 元
為東門學苑奉獻：	38 筆	89,700 元
為原住民聚會奉獻：	1 筆	5,000 元
為聖歌隊奉獻：	2 筆	7,000 元
合計：		465,330 元

=====

◎為教會奉獻台幣、美金奉獻帳戶

教會抬頭、戶名：財團法人台北市東門基督長老教會	統一編號：05351010
(EAST-GATE PRESBYTERIAN CHURCH, TAIPEI)	
教會地址：台北市仁愛路 2 段 76 號 (76, SEC. 2, JEN-AI ROAD, TAIPEI, TAIWAN)	
銀行地址：台北市仁愛路 2 段 16 號 (16, SEC. 2, JEN-AI ROAD, TAIPEI, TAIWAN)	
銀行：上海商業銀行仁愛分行 (SWIFT CODE: SCSBTWTP024)	
(SHANGHAI COMMERCIAL & SAVING BANK, LTD, JEN-AI BRANCH)	
上海商銀代碼：011	
台幣奉獻帳號：24102000006942	美金奉獻帳號：24108000029578

2018 年每週讀經進度

- △12/16(日) 台灣聖經公會瑪拉基書 3：1-18
- △12/17(一) 台灣聖經公會瑪拉基書 4：1-6
- △12/18(二) 台灣聖經公會以賽亞書 7：10-25
- △12/19(三) 台灣聖經公會以賽亞書 8：1-20
- △12/20(四) 台灣聖經公會以賽亞書 8：21-9：7
- △12/21(五) 台灣聖經公會路加福音 1：1-25
- △12/22(六) 台灣聖經公會路加福音 1：26-56